



**POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY**  
**nr .../NIMIT/2026/T**  
**dalej jako „Porozumienie”**

zawarte pomiędzy:

**Narodowym Instytutem Muzyki i Tańca** z siedzibą w Warszawie (00-349), przy ul. Tamka 3, wpisanym do rejestru instytucji kultury Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 83/2010, posiadającym NIP 525-249-03-48, REGON 142611587, reprezentowanym przez:

– **Dyrektora,**

zwanym dalej „Instytutem”

a

\_\_\_\_\_ z siedzibą w \_\_\_\_\_ (00-000) ul \_\_\_\_\_, wpisanym do rejestru instytucji kultury prowadzonego przez \_\_\_\_\_ pod numerem \_\_\_\_\_ posiadający NIP: \_\_\_\_\_, reprezentowanym przez:

\_\_\_\_\_ – **Dyrektora,**

zwanym dalej „Instytucją Goszczącą”.

Instytut wraz z Instytucją Goszczącą zwani są w ramach dalszej części niniejszego Porozumienia „Stronami”, a każdy z osobna „Stroną”.

**DEFINICJE**

**Program** – Program Tancerz Rezydent realizowany przez Narodowy Instytut Muzyki i Tańca;

**Regulamin** – niniejszy zbiór zasad określających warunki realizacji Programu;

**Porozumienie** – Porozumienie zawarte pomiędzy Narodowym Instytutem Muzyki i Tańca a Instytucją Goszczącą, której przyznano Dofinansowanie, określające zasady i warunki realizacji Rezydencji w ramach Programu.

**Narodowy Instytut Muzyki i Tańca / NIMIT** – państwowa instytucja kultury z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Tamka 3, 00-349 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze instytucji kultury pod numerem RIK 83/2010, będąca operatorem Programu;

**Rezydencja** działania realizowane zgodnie z założeniami i celami Programu, finansowane z Dofinansowania przyznanego na podstawie Planu Rezydencji zawartego we Wniosku;

**Wniosek** – wypełniony i przesłany do NIMIT dokument aplikacyjny do Programu dostępny na platformie FORMS.

**Wnioskodawca** – uprawnione przedsiębiorstwo, instytucja lub organizacja pozarządowa składająca Wniosek w ramach Programu;

**Dofinansowanie** – środki finansowe przyznane Wnioskodawcy na podstawie Wniosku, na pokrycie kosztów związanych z realizacją Rezydencji w ramach Programu;

**Instytucja Goszcząca** – Wnioskodawca, który otrzymał Dofinansowanie na realizację Rezydencji w ramach Programu;

**Osoba Rezydująca** – tancerka lub tancerz, którzy odbywają Rezydencję w Instytucji Goszczącej, wybrani przez Instytucję Goszczącą na podstawie procedury rekrutacyjnej zrealizowanej w oparciu o **Plan Rekrutacji**, działająca lub działający na mocy odrębnej umowy podpisanej pomiędzy Osobą Rezydującą a Instytucją Goszczącą;

**Plan Rezydencji** – merytorycznie przedstawiony, koherentny plan działań zaproponowany przez Wnioskodawcę do zrealizowania przez Osobę Rezydującą w ramach Rezydencji w Instytucji Goszczącej, stanowiący element Wniosku, zawierający minimum takie informacje jak: planowany harmonogram, planowany zakres zadań Osoby Rezydującej, planowane zajęcia i działania, takie jak np. szkolenia, warsztaty, sesje mentoringowe, shadowing, udział w próbach do spektakli, udział w lekcjach etc., planowany sposób realizacji opisanych założeń oraz ich ewaluacji;

**Plan Rekrutacji** – merytorycznie przedstawiony opis sposobu rekrutacji Osoby Rezydującej przez Instytucję Goszczącą; Instytucja Goszcząca może uwzględnić w Planie Rekrutacji wykorzystanie przeprowadzonych audycji przeprowadzonych przez Instytucję Goszczącą w roku 2026.

**Audycja** – to profesjonalne, otwarte przesłuchanie konkursowe, podczas którego weryfikuje się warsztat techniczny, predyspozycje fizyczne oraz muzykalność kandydatów. Na jej podstawie dokonuje się wyboru obsady do konkretnego baletu, spektaklu teatru tańca, musicalu lub przyznaje się kontrakt (angaż) w stałym zespole repertuarowym.

**Staly zespół repertuarowy** – grupa artystów (wykonawców), pozostających w stałym stosunku zatrudnienia z Instytucją na podstawie umowy o pracę lub długoterminowej umowy cywilnoprawnej, zaangażowanych do realizacji celów statutowych Instytucji poprzez regularny udział w przygotowaniu i eksploatacji przedstawień/koncertów ujętych w bieżącym repertuarze.

**Komisja** – Komisja oceniająca merytorycznie Wnioski, składająca się z niezależnych ekspertów;

**Spotkanie** – ewaluacyjne lub ankieta ewaluacyjna, spotkanie/lub ankieta ewaluacyjna z przedstawicielami Instytucji Goszczących oraz Osobami Rezydującymi, mające na celu podsumowanie realizacji Rezydencji oraz wyciągnięcia wniosków z realizacji kolejnej edycji Programu;

**Sprawozdanie** – sprawozdanie finansowo-merytoryczne składane przez Instytucję Goszczącą w trakcie i/lub na zakończenie realizacji Rezydencji;

**Sprawozdanie Częściowe** – rodzaj Sprawozdania składanego przez Instytucję Goszczącą w trakcie realizacji Rezydencji. Sprawozdanie Częściowe składane jest na zakończenie realizacji Rezydencji w roku 2026 oraz oraz na zakończenie pierwszego kwartału 2027 r. Na podstawie Sprawozdań Częściowych możliwe jest wypłacenie części Dofinansowania.



**Sprawozdanie Końcowe** – rodzaj Sprawozdania składanego przez Instytucję Goszczącą na zakończenie realizacji Rezydencji. Na podstawie Sprawozdania Końcowego rozliczana jest ostatnia część Dofinansowania.

**Rozliczenie Dofinansowania** – ostateczne rozliczenie merytoryczne i finansowe na podstawie stosownych Sprawozdań zakończone prawidłowym rozliczeniem środków finansowych w tym, w razie istnienia takiej konieczności, zwrotu wypłaconego Dofinansowania NIMiT. Nieprzekraczalnym terminem zwrotu niewykorzystanych środków finansowych w 2026 r. jest 20 grudnia 2026 r. Nieprzekraczalnym terminem zwrotu środków finansowych w 2027 r. jest 31 października 2027 r. Zwrot środków nastąpi wyłącznie w przypadku odrzucenia przez NIMiT całości lub części Sprawozdań. Za datę zwrotu środków przyjmuje się datę wpływu środków finansowych na konto NIMiT.

## § 1

### [Przedmiot Porozumienia oraz oświadczenia Stron]

1. Na zasadach określonych w niniejszym Porozumieniu Strony zobowiązują się do współpracy przy realizacji Rezydencji w ramach Programu Tancerz Rezydent – edycja III 2026-2027, zgodnie z § 2 Regulaminu, od dnia ogłoszenia wyników naboru do \_\_\_\_\_2027 roku.
2. Instytucja Goszcząca oświadcza, że do jej zadań statutowych i/lub regulaminowych należy współorganizacja dotycząca współpracy przy realizacji Rezydencji w ramach Programu Tancerz Rezydent, a cele te są zbieżne z zakresem niniejszego Porozumienia.
3. Instytucja Goszcząca oświadcza, że ma prawo lub przed przystąpieniem do realizacji Rezydencji uzyska na mocy stosownych umów prawo do reprezentowania Osób Rezydujących opisanych w § 7 ust. 1 i 2 Regulaminu na potrzeby realizacji Rezydencji.
4. Instytut oświadcza, że jako państwowa instytucja kultury, powołana przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, zgodnie ze statutem, a w szczególności § 4 ust. 1 Statutu, prowadzi działania na rzecz edukacji kulturalnej i rozwoju twórczości artystycznej w dziedzinie tańca.
5. Strony oświadczają, że dysponują wiedzą, doświadczeniem, potencjałem ekonomicznym i technicznym niezbędnym do realizacji Rezydencji.

## § 2

### [Finansowanie kosztów realizacji Rezydencji]

1. Dofinansowanie przez Instytut części kosztów Rezydencji, poniesionych w terminie od **1 września do 10 grudnia 2026** roku wynosi \_\_\_\_\_,00 zł (słownie: \_\_\_\_\_ 00/100 złotych) brutto, co stanowi \_\_\_% [nie więcej niż 40%] całkowitych kosztów Dofinansowania Rezydencji. Wpłata Dofinansowania nastąpi na podstawie niniejszego Porozumienia oraz szczegółowego Planu Rezydencji, stanowiącego Załącznik nr 2 do niniejszego Porozumienia, a rozliczenie tej części Dofinansowania nastąpi na podstawie Sprawozdania Częściowego za wskazany powyżej okres oraz dokumentów wymienionych w § 5 ust. 3





9. W przypadku niepoprawnego rozliczenia bądź niezłożenia przez Instytucję Goszczącą Sprawozdania Częściowego w terminie wyszczególnionym w ust. 1 powyżej Instytucja Goszcząca zobowiązana jest do zwrotu stosownej części Dofinansowania w nieprzekraczalnym terminie do **20 grudnia 2026 roku**, przy czym za datę zwrotu przyjmuje się termin zaksięgowania wpłaty na koncie NIMIT.
10. W przypadku niepoprawnego rozliczenia bądź niezłożenia przez Instytucję Goszczącą Sprawozdania Końcowego w terminie wyszczególnionym w ust. 2 powyżej nie zostanie wypłacona stosowna część Dofinansowania oraz Instytucja Goszcząca może zostać wezwana do zwrotu części Dofinansowania wypłaconej dotychczas w nieprzekraczalnym terminie do **31 października 2027 roku**.

### § 3

#### [Zobowiązania Instytutu]

Instytut zobowiązuje się do:

- a. udzielenia Dofinansowania na pokrycie części kosztów kwalifikowalnych wskazanych w § 9 Regulaminu, w kwocie wskazanej w § 2 ust. 1, 2 i 3 Porozumienia zgodnie z Kosztorysem stanowiącym Załącznik nr 2 do Porozumienia.
- b. przekazania wszelkich informacji niezbędnych do realizacji niniejszego Porozumienia;
- c. wykorzystania własnych narzędzi promocyjnych, w szczególności portalu [taniecPOLSKA \(www.taniecpolska.pl\)](http://www.taniecpolska.pl) do promocji Rezydencji.

### § 4

#### [Zobowiązania Instytucji Goszczącej]

Instytucja Goszcząca zobowiązuje się do:

- a. zapewnienia merytoryczno-organizacyjnych warunków i zaplecza organizacyjnego, merytorycznego, administracyjnego i technicznego do realizacji Rekrutacji oraz Rezydencji według Planu Rekrutacji i Planu Rezydencji (Załączniki nr 1 i 2);
- b. zapewnienie wkładu własnego (finansowego i/lub niefinansowego) według Kosztorysu z miernikami (Załącznik nr 3);
- c. wykorzystanie własnych narzędzi promocyjnych do promocji Rezydencji.
- d. Instytucja Goszcząca wypełnia zadania Administratora danych osobowych Osoby Rezydującej (tancerza, tancerki), z którą zawrze umowę, w rozumieniu przepisów art. 4 pkt 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE



- e. (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) Dz. Urz. UE. L. 2016.119.1 z dnia 4 maja 2016 r. ze zm., dalej RODO (w tym: właściwe gromadzenie danych osobowych i ich zabezpieczenie, pozyskanie zgód na przetwarzanie danych osobowych, spełnienie obowiązku informacyjnego oraz pozyskanie zezwoleń na publikację wizerunku w oparciu o stosowne przepisy prawa) i gwarantuje wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, wymaganych przepisami prawa ochrony danych osobowych w świetle przepisów RODO i Ustawy o ochronie danych osobowych.
- f. Instytucja Goszcząca oświadcza, że poinformuje, osoby których dane dotyczą i dla których będzie Administratorem, o przekazywaniu ich danych osobowych oraz rozpowszechnianiu wizerunku przez Instytut, w zakresie określonym zapisami niniejszego Porozumienia i Regulaminu Programu Tancerz Rezydent.

## § 5

### [Przekazanie środków]

1. Przyznane dofinansowanie w wysokości maksymalnie \_\_\_\_\_,00 zł (słownie: \_\_\_\_\_00/100 złotych) brutto zostanie przekazane Instytucji Goszczącej przez NIMiT.
2. Dofinansowanie będzie wypłacane Instytucji Goszczącej przez NIMiT w maksymalnie trzech transzach na mocy podpisanego Porozumienia.
3. Wypłata Dofinansowania nastąpi do 21 dni od dnia przekazania do Instytutu noty obciążeniowej lub faktury na rachunek bankowy Instytucji Goszczącej \_\_\_\_\_ w maksymalnie trzech transzach opisanych poniżej:
  - a) I transza – w wysokości maksymalnie 40% kwoty Dofinansowania na podstawie przedstawionego szczegółowego Planu Rezydencji. Wypłata I transzy dofinansowania nastąpi po podpisaniu Porozumienia do 21 dni od dnia przekazania Instytutowi prawidłowo wystawionej faktury/noty księgowej, przy czym ww. faktura/nota księgowa musi zostać wystawiona nie później niż do dnia 31 października 2026 roku (w przypadku Rezydencji, której realizacja rozpoczęła się w 2025 roku) lub do dnia 31 stycznia 2027 roku (w przypadku Rezydencji realizowanej wyłącznie w 2027 roku), pod rygorem niewypłacenia ww. kwoty Dofinansowania.
  - b) II transza – w wysokości maksymalnie 40% pozostałej kwoty Dofinansowania na podstawie pisemnej akceptacji Sprawozdania Częściowego za I kwartał 2027 roku. Wypłata nastąpi do 21 dni od dnia przekazania Instytutowi faktury/noty księgowej, której wystawienie możliwe jest dopiero po pisemnej akceptacji Sprawozdania Częściowego, które powinno zostać przedłożone Instytutowi nie później niż do dnia **30 kwietnia 2027 roku** pod rygorem niewypłacenia ww. części Dofinansowania. Wzór Sprawozdania z miernikami stanowi Załącznik nr 4.



- c) III transza – w wysokości pozostałej kwoty Dofinansowania na podstawie pisemnej akceptacji Sprawozdania Końcowego. Wypłata nastąpi do 21 dni od dnia przekazania Instytutowi faktury/noty księgowej, której wystawienie możliwe jest dopiero po pisemnej akceptacji Sprawozdania Końcowego, które powinno zostać przedłożone Instytutowi nie później niż do dnia **30 września 2027 roku**, pod rygorem niewypłacenia ww. części Dofinansowania. Wzór Sprawozdania stanowi Załącznik nr 4.
4. Za dzień dokonania wpłaty uważany będzie dzień obciążenia rachunku Instytutu.

## § 6

### **[Zobowiązania Instytucji Goszczącej w zakresie wydatkowania, wykorzystania środków i prowadzenia dokumentacji]**

1. Instytucja Goszcząca zobowiązuje się do pokrycia kosztów Rezydencji, które po złożeniu Sprawozdania stosownego dla danego okresu rozliczeniowego zostaną przekazane Instytucji Goszczącej zgodnie z § 5 ust. 3.
2. Instytucja Goszcząca zobowiązuje się do wykorzystania przekazanych środków finansowych zgodnie z celem, na jaki je uzyskała i na warunkach określonych niniejszym Porozumieniem oraz Regulaminem Programu Tancerz Rezydent.
3. Szczegółowy zakres zadania dofinansowywanego ze środków finansowych Instytutu określa Kosztorys z miernikami (Załącznik nr 3).
4. Przekazane środki finansowe Instytutu określone w § 5 ust. 1 Instytucja Goszcząca zobowiązuje się wykorzystać zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 1605 z późn. zm.), o ile przepisy tej ustawy będą miały zastosowanie.
5. W razie przekroczenia kosztów, o których mowa w § 5 st. 1, obowiązana do ich pokrycia będzie Instytucja Goszcząca, chyba że strony postanowią inaczej w formie pisemnej.
6. Zmiany zakresu rzeczowego, zmniejszenie wkładu własnego oraz przesunięcia powyżej 25% między kategoriami kosztów w Kosztorysie z miernikami (Załącznik nr 3) wymagają zgody Instytutu oraz pisemnego aneksu.
7. O potrzebie sporządzenia aneksu do Porozumienia, Instytucja Goszcząca powiadomi pisemnie Instytut najpóźniej do **15 października 2026 r.** dla zmian koniecznych do wprowadzenia w roku 2026 oraz do **30 maja 2027 r.** dla zmian koniecznych do wprowadzenia w 2027 r. (decyduje data wpływu powiadomienia do Instytutu).
8. Instytucja Goszcząca zobowiązuje się do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej środków finansowych Instytutu otrzymanych na realizację Rezydencji, którego zakres określa niniejsze Porozumienie;

9. Dokumenty (faktury, rachunki) powinny być opatrzone dopiskiem na każdym dokumencie: „Sfinansowano ze środków Narodowego Instytutu Muzyki i Tańca” oraz przechowywane przez okres 5 (pięciu) lat po zakończeniu roku kalendarzowego, w którym realizowana była Rezydencja.

## § 7

### [Zobowiązania Instytucji Goszczącej w zakresie działań promocyjnych]

1. Instytucja Goszcząca zobowiązuje się do:
  - a. umieszczenia nazw Instytutu oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego jako Organizatora we wszystkich tych miejscach, w których pojawia się nazwa Instytucji Goszczącej jako Współorganizatora;
  - b. umieszczenia logotypów i/lub nazwy Programu, Instytutu oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego jako Organizatora we wszystkich tych miejscach, w których pojawia się logotyp Instytucji Goszczącej jako Współorganizatora;
  - c. Umieszczenia we wszystkich materiałach promocyjnych i informacyjnych towarzyszących realizacji Rezydencji oraz na stronie internetowej i w mediach społecznościowych Instytucji Goszczącej (zgodnie z § 11 Regulaminu) komunikatu w wersji polskiej: *Rezydencja jest współorganizowana przez Narodowy Instytut Muzyki i Tańca w ramach Programu Tancerz Rezydent, współfinansowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego* i/lub w wersji angielskiej: *The Residency is co-organized by the National Institute of Music and Dance as part of Dancer Resident Program, co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage.*
  - d. stosowania w każdym wpisie w mediach społecznościowych oznaczeń: #nimitpolska, #dancerresident, #tancerzrezydent oraz oznaczeń: F B : @NIMiTpolska i @MinisterstwoKulturyiDziedzictwaNarodowego, IG: @nimitpolska i @kultura\_gov\_pl.
2. Instytucja Goszcząca ma prawo umieszczenia w mediach społecznościowych materiałów w ramach postów, InstaStories lub relacji na Facebooku, z zastrzeżeniem, że mogą one być publikowane na InstaStories i w formie relacji na FB bez wcześniejszej konsultacji z Instytutem, jednak nie może w nich występować niecenzuralność, przemoc lub nagość, czy jakiegokolwiek treści dyskryminujące ze względu na płeć, rasę, pochodzenie etniczne, światopogląd, narodowość, religię, wyznanie, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną. W przypadku naruszenia powyższego zakazu Instytut będzie uprawniony do żądania kary umownej w wysokości 10 000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy 00/100 złotych) za każdy przypadek. Ponadto w przypadku skierowania przeciwko Instytutowi jakichkolwiek żądań związanych z takim materiałem Instytucja Goszcząca przyjmuje na siebie i oświadcza, że będzie ponosić pełną odpowiedzialność i koszty z tego tytułu, w tym ewentualne koszty sądowe.



3. Instytucja Goszcząca przekaze Instytutowi nieodpłatnie po jednym egzemplarzu wszystkich wykonanych i zwielokrotnionych publikacji, materiałów promocyjnych oraz fotografii i innych efektów rzeczowych objętych niniejszym Porozumieniem, a w przypadku materiałów niezwielokrotnionych – dokumentacji elektronicznej oraz fotograficznej z Rezydencji. Materiały zostaną przesłane wraz ze Sprawozdaniem Końcowym (zgodnie z § 10 ust. 6 Regulaminu).
4. Niewykonanie przez Instytucję Goszczącą Porozumienia w zakresie któregośkolwiek z obowiązków wskazanych w powyższych ustępach niniejszego paragrafu uprawnia Instytut do żądania zapłaty kary umownej w wysokości 5% wartości środków Instytutu określonej w § 2 ust. 1 za każde z naruszeń, przy czym łącznie wysokość kary umownej za naruszenie wskazanych obowiązków wynieść może maksymalnie 25% wartości środków Instytutu określonej w § 2 ust. 1.
5. Instytucja Goszcząca zobowiązuje się do zawarcia takiej umowy z Osobą(-ami) Rezydującą(-ymi), mocą, której Instytucja Goszcząca oraz Instytut staną się współwłaścicielami w częściach równych wszystkich autorskich praw majątkowych (przeniesienie autorskich praw majątkowych) lub współuprawnionymi w częściach równych licencji wraz z prawem do udzielenia dalszej licencji w zakresie niezbędnym do eksploatacji zdjęć oraz materiałów audiowizualnych z Rezydencji.
6. Wspólny zakres majątkowych praw autorskich lub licencji, o których mowa w powyższym ustępie, dotyczyć będzie następujących pól eksploatacji:
  - a. utrwalanie i zwielokrotnianie jakąkolwiek techniką, w tym drukiem, techniką magnetyczną na jakimkolwiek nośniku audialnym i/lub audiowizualnym, a w szczególności na nośnikach wideo, taśmie światłoczułej, magnetycznej, dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
  - b. nadawanie i reemitowanie za pomocą wizji i/lub fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stację naziemną, za pośrednictwem satelity i telewizji interaktywnej, w całości lub we fragmentach, w tym również tzw. simulcasting i webcasting;
  - c. wyświetlanie i publiczne odtwarzanie;
  - d. wprowadzanie do obrotu w kraju i za granicą;
  - e. użyczenie, najem i dzierżawa nośników, na których utwory utrwalono;
  - f. wprowadzanie do pamięci komputera;
  - g. wykorzystanie w utworach multimedialnych;
  - h. publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym wykorzystanie na stronach internetowych;



- i. prowadzenia działalności promocyjnej (w prasie, radiu, telewizji, social media).
7. Wraz z autorskimi prawami majątkowymi lub licencjami w zakresie korzystania z 20 zdjęć z Rezydencji przechodzi na Instytut jako współwłaściciela, prawo wykonywania praw zależnych.
8. W sytuacji, gdy przedmiotem fotografii i/lub filmu video będzie wizerunek osoby, wówczas Instytucja Goszcząca zobowiązana jest do pozyskania upoważnienia do jego wykorzystania przez strony umowy na polach eksploatacji wskazanych w ust. 6 niniejszego paragrafu.

## § 8

### [Zobowiązania Instytucji Goszczącej w zakresie sprawozdawczości]

1. Instytucja Goszcząca zobowiązana jest do przesłania NIMiT Sprawozdania Częściowego za 2026 rok, nie później niż do 10 grudnia 2026 roku, aby prawidłowo rozliczyć realizację Rezydencji w 2026 roku oraz wykorzystanie przekazanej części Dofinansowania. Instytucja Goszcząca zobowiązana jest także do przesłania NIMiT Sprawozdania Częściowego za I kwartał 2027 roku do 30 kwietnia 2027 roku, Sprawozdania Końcowego miesiąc po zakończeniu Rezydencji, ale nie później niż do 30 września 2027 roku, aby prawidłowo rozliczyć realizację Rezydencji w 2027 roku oraz otrzymać pozostałą część Dofinansowania; Terminy Sprawozdawczości określa szczegółowo Regulamin Programu § 10.
2. Każde Sprawozdanie powinno zawierać:
  - a. sprawozdanie merytoryczno-finansowe Instytucji Goszczącej za wskazany okres i etap realizacji Rezydencji;
  - b. kopie cyfrowe dokumentów księgowych (m. in. faktur, rachunków) z dopiskiem na każdym dokumencie: „Sfinansowano ze środków Narodowego Instytutu Muzyki i Tańca”, jeśli dotyczy;
  - c. dokumentację Rezydencji w ramach Programu w ilości 5 zdjęć łącznie z Rezydencji (w przypadku Sprawozdania Częściowego) oraz 15 zdjęć łącznie z rezydencji (w przypadku Sprawozdania Końcowego) w formatach .png lub .jpg, w rozdzielczości 1920 x 1080 px z podaniem autora zdjęć;
  - d. po jednym egzemplarzu zrealizowanych materiałów promocyjnych, jeśli takie zostały wyprodukowane;
  - e. kopie merytorycznych sprawozdań miesięcznych i/lub list obecności Osoby Rezydującej, przygotowywane przez Osobę Rezydującą, akceptowanych przez Instytucję Goszczącą;
  - f. dodatkowo do Sprawozdania Końcowego powinno zostać dołączone Końcowe sprawozdanie merytoryczne z Rezydencji przygotowane przez Osobę Rezydującą.



3. Zapisy w ust. 1 i 2 niniejszego paragrafu będą dostosowane do realnego czasu trwania i zakresu działań Rezydencji
4. Załączniki wymienione w ust. 1 i 2 niniejszego paragrafu powinny zostać prawidłowo wypełnione, opieczątowane i podpisane oraz przedstawione Instytutowi w 2 (dwóch) wersjach: papierowej i elektronicznej, zawierającej skany w/w dokumentów wraz z ich edytowalnymi wersjami.
5. Kopie cyfrowe dokumentów księgowych oraz dokumentacja realizacji Rezydencji, wymienione w ust. 2 pkt. b i c niniejszego paragrafu powinny zostać udostępnione Instytutowi na dysku w tzw. wirtualnej chmurze, np. Google Drive i/lub w folderze skompresowanym w formacie .zip;
6. Sprawozdania powinny zostać dostarczone Instytutowi w 2 (dwóch) wersjach:
  - a. papierowej na adres Instytutu – o terminie złożenia wersji papierowej decyduje data stempla pocztowego;
  - b. elektronicznej na adres email: [nimit@nimit.pl](mailto:nimit@nimit.pl) oraz do wiadomości Koordynatorki Programu [aleksandra.kowalczyk@nimit.pl](mailto:aleksandra.kowalczyk@nimit.pl).
7. Sprawozdanie podpisują osoby upoważnione do reprezentowania Instytucji Goszczącej.
8. Na żądanie Instytutu Instytucja Goszcząca ma obowiązek przedstawić w wyznaczonym przez Instytut terminie dodatkowe informacje i wyjaśnienia do Sprawozdań, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu. Niewykonanie przez Instytucję Goszczącą Porozumienia w zakresie obowiązków sprawozdawczych wskazanych w niniejszym paragrafie uprawnia Instytut do żądania zapłaty kary umownej w wysokości 25% maksymalnej wartości świadczenia Instytutu określonej w § 2 ust. 1.

## § 9

### **[Zobowiązania Instytucja Goszczącej w zakresie cesji]**

Strony niniejszym ustalają, że Instytucja Goszcząca nie może dokonać cesji żadnych praw lub przeniesienia obowiązków wynikających z niniejszego Porozumienia na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Instytutu.

## § 10

### **[Kontrola realizacji Rezydencji]**

1. Instytut uprawniony jest do bieżącej kontroli prawidłowości wykonania Rezydencji przez Instytucję Goszczącą, w tym wydatkowania przekazanych mu środków finansowych. Kontrola może być przeprowadzona w toku realizacji Rezydencji oraz po jego zakończeniu przez okres 5 lat.
2. Instytut ma prawo do wglądu w dokumenty potwierdzające wydatki środków finansowych z wkładu własnego Instytucji Goszczącej, jeśli takie miały miejsce.



## § 11

### [Wykonanie Porozumienia]

Wykonanie Porozumienia nastąpi z chwilą zaakceptowania przez Instytut Sprawozdania Końcowego.

## § 12

### [Rozwiązanie Porozumienia z porozumieniem Stron]

W przypadku wystąpienia okoliczności, które uniemożliwiają wykonanie Porozumienia i za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, Porozumienie może być rozwiązane na mocy porozumienia Stron, w którym zostaną określone m.in. skutki finansowe i ewentualny zwrot środków finansowych Instytutu.

## § 13

### [Odstąpienie od Porozumienia]

1. Instytut może odstąpić od Porozumienia ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - a. wykorzystywania przekazanych środków niezgodnie z przeznaczeniem, pomimo wezwania Instytucji Goszczącej do prawidłowego ich wykorzystywania oraz wskazania dostrzeżonych uchybień;
  - b. niezwrócenia przez Instytucję Goszczącą niewykorzystanej części albo całości kwoty dofinansowania;
  - c. niemożności oceny przez Instytut wykonania Porozumienia przez Instytucję Goszczącą spowodowanej niezłożeniem przez Instytucję Goszczącą Sprawozdania z realizacji Rezydencji w terminie określonym w § 8 ust. 1 Porozumienia.
2. Odstępując od Porozumienia wskutek okoliczności, o których mowa w powyższym ust. 1, Instytut określi kwotę do zwrotu oraz termin zwrotu środków. Za datę zwrotu środków uważa się datę ich wpływu na rachunek Instytutu.

## § 14

### [Ochrona danych osobowych]

1. Administratorem Pan/Pani danych osobowych – Narodowy Instytut Muzyki i Tańca z siedzibą w Warszawie, przy ul. Tamka 3.
2. Dane osobowe przetwarzane będą w trybie art. 6 ust. 1 lit. b) (przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy) oraz art. 6 ust. 1 lit. c) (przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze np. rozliczenia podatkowe i inne wynikające z przepisów prawa) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) Dz. Urz. UE. L.2016.119.1 z dnia 4 maja 2016 r. ze zm.



3. Z pełną Informacją Administratora dotyczącą przetwarzania danych osobowych w celu realizacji umowy, można zapoznać się w siedzibie Administratora lub pod adresem: <https://nimit.pl/odo/>  
- Informacja Administratora dla osób fizycznych – umowy cywilno-prawne

## §15

### [Postanowienia końcowe]

1. Strony postanawiają, że z ramienia Instytutu Goszczącego osobą odpowiedzialną za realizację przedmiotu Porozumienia jest \_\_\_\_\_ natomiast z ramienia Instytutu p. **Aleksandra Kowalczyk, Koordynatorka Programu.**
2. Dla celów niniejszego Porozumienia Strony uzgadniają, iż wszelka korespondencja i oświadczenia dotyczące Porozumienia będą doręczane na następujące adresy:
  - a. dla Instytucji Goszczącej \_\_\_\_\_
  - b. dla Instytutu: **Narodowy Instytut Muzyki i Tańca, ul. Tamka 3, (00-349) Warszawa, tel. +48 785 230 000, email: [aleksandra.kowalczyk@nimit.pl](mailto:aleksandra.kowalczyk@nimit.pl).**
3. Zmiana wskazanych w ust. 3 i 4 powyżej danych następować będzie na podstawie pisemnego zawiadomienia drugiej Strony.
4. Wszelkie zmiany niniejszego Porozumienia mogą być dokonywane jedynie w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
5. Nieważność któregokolwiek z postanowień niniejszego Porozumienia nie powoduje nieważności całego Porozumienia i nie ma wpływu na skuteczność pozostałych jego postanowień. W przypadku uznania któregokolwiek z postanowień niniejszego Porozumienia za nieważne, Strony zobowiązują się dążyć w dobrej wierze do uzgodnienia treści nowego postanowienia, zbliżonego w treści do postanowienia uznanego za nieważne. W przypadku braku porozumienia w terminie miesiąca od rozpoczęcia negocjacji, Porozumienie w pozostałej części pozostaje w mocy.
6. Spory mogące wyniknąć przy realizacji Porozumienia rozstrzygane będą przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Instytutu.
7. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Porozumieniem mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
8. Umowę sporządzono w formie elektronicznej przy użyciu kwalifikowanych podpisów elektronicznych.

---

Podpis Instytutu

---

Podpis Instytucji Goszczącej



**Załączniki:**

Załącznik nr 1	Plan Rekrutacji; (na podstawie Załącznika nr 1 do Regulaminu)
Załącznik nr 2	Plan Rezydencji; (na podstawie Załącznika nr 2 do Regulaminu)
Załącznik nr 3	Kosztorys z miernikami 2026/20267; (na podstawie Załącznika nr 3 do Regulaminu)
Załącznik nr 4	Wzór Sprawozdania z miernikami. (na podstawie Załącznika nr 8 do Regulaminu)